

Library Connect
Partenariat avec les bibliothèques

seconde édition

Mode d'utilisation des articles de revue publiés par Elsevier : Guide pratique

2006

Library Connect Editorial Office
ELSEVIER
525 B Street, Suite 1900
San Diego, CA 92101, Etats-Unis
Téléphone : +1.619.699.6719
libraryconnect@elsevier.com

Créé par
Library Connect, avec la collaboration
du service Elsevier Global Rights

S O M M A I R E

1. Comment les auteurs peuvent réutiliser leurs propres articles publiés par Elsevier

- Emploi général des articles
- Utilisation à caractère commercial
- Tirage à part des articles
- Dépôt en ligne des articles
- Citations des articles

2. Comment les affiliés à un institut avec une licence de ScienceDirect peuvent utiliser les articles d'un contenu sous licence

- Utilisation des articles par les professionnels
- Partage des articles entre chercheurs
- Documentation scolaire et e-reserves
- Liens vers les articles
- Prêt entre bibliothèques
- Référence en direct
- Utilisation par les usagers de bibliothèque

3. Comment tout le monde peut utiliser les articles publiés par Elsevier

- Références bibliographiques
- Brefs extraits des articles
- Reproduction de la documentation des articles
- Photocopies des articles
- Réimpression des articles

Remarque

Elsevier adhère aux directives des autorisations STM de l'Association internationale des éditeurs scientifiques, techniques et médicaux accessibles à l'adresse www.stm-assoc.org.

INTRODUCTION

Pour Elsevier, il est primordial d'adopter une attitude claire à l'égard de nos politiques relatives à l'utilisation des articles que nous publions. Pour aider les usages des bibliothèques, les auteurs et les lecteurs, nous avons conçu ce guide qui décrit les différents modes d'utilisation des articles publiés par Elsevier, qu'ils soient lus sur support papier ou en ligne par le biais notamment de ScienceDirect sur www.sciencedirect.com.

Toutefois, ce guide n'amende, ne remplace ni n'annule, en tout ou partie, une licence existante conclue avec Elsevier. Si vous souhaitez savoir comment utiliser les articles publiés par Elsevier, contactez notre service Global Rights. Les coordonnées complètes figurent au dos.



Library Connect est le nom donné à un projet de Elsevier visant à favoriser les partenariats entre les bibliothécaires et à soutenir leur rôle dans les bibliothèques en pleine mutation.

Elle publie notamment la *Library Connect Newsletter* tous les trimestres et fournit des livrets d'aides pratiques tels que le présent document. Ces publications gratuites sont disponibles en version imprimée ou en ligne à l'adresse www.elsevier.com/libraryconnect. Le programme Library Connect organise aussi des événements, y compris des séminaires, dans le monde entier.

Veuillez adresser vos suggestions concernant Library Connect à libraryconnect@elsevier.com.

1. Comment les auteurs peuvent réutiliser leurs propres articles publiés par Elsevier

Emploi général des articles

Les auteurs dont les œuvres sont publiées dans les revues de Elsevier conservent des droits étendus sur leurs œuvres afin de soutenir le progrès scientifique, l'enseignement et la communication entre les chercheurs.

Un auteur peut, sans autorisation, effectuer les tâches suivantes après la parution de son article dans une revue publiée par Elsevier :

- Faire des copies (imprimées ou électroniques) de l'article pour un usage personnel ou pour les besoins d'un cours.
- Faire des copies de l'article et les distribuer (même par courriel) à des chercheurs connus pour leur usage personnel, mais pas aux fins commerciales définies à droite.
- Présenter l'article lors d'une réunion ou conférence et en distribuer des copies aux personnes présentes.
- Permettre à son employeur d'utiliser tout ou partie de l'article pour une utilisation par plusieurs entreprises (par exemple, pour une formation).
- Conserver et exercer les droits de propriété industrielle et commerciale pour les processus ou procédures décrits dans l'article.
- Inclure l'article dans son intégralité ou partiellement à une thèse.
- Utiliser entièrement ou partiellement l'article dans une compilation imprimée des travaux de l'auteur, y compris des œuvres complètes ou des notes de conférences.
- Utiliser entièrement ou partiellement l'article pour des travaux dérivés, notamment son adaptation en version longue pour un livre, en prévoyant les remerciements de la publication originale de l'article dans la revue de Elsevier.
- Publier l'article sur certains sites Internet ou serveurs, comme stipulé à droite.

Utilisation à caractère commercial

Les auteurs des articles publiés par Elsevier ne peuvent pas les copier ou les distribuer dans un but commercial. Par but commercial, on entend notamment :

- L'utilisation ou la publication des articles publiés par Elsevier dans un but lucratif. Cela inclut les entreprises qui publient des articles publiés par Elsevier écrits par leurs employés pour les rendre accessibles à leurs clients. (C'est le cas notamment des entreprises pharmaceutiques et des médecins ordonnateurs.)
- L'exploitation commerciale, notamment par une promotion directe et en ligne des articles publiés sur Elsevier.
- La facturation de coûts pour la livraison de documents ou l'accès aux articles publiés par Elsevier.
- La distribution systématique d'articles publiés par Elsevier à des tiers autres que des chercheurs connus par le biais de listes de diffusion ou par listservs, à titre gracieux ou onéreux.

Tirage à part des articles

En règle générale, Elsevier fournit gratuitement aux auteurs des copies de leurs articles.

Les auteurs publiés dans les revues qui bénéficient du nouveau service de tirage à part électronique auront accès à des versions PDF filigranées de leurs articles, 24 heures après leur publication. Ces PDF ne pourront pas être publiés sur des sites Internet publics.

De plus amples informations concernant les tirages à part figurent sur la page des auteurs du site de Elsevier à l'adresse

www.elsevier.com/locate/offprints.

Les auteurs qui souhaitent poser des questions sur les tirages à part peuvent écrire à l'adresse authorsupport@elsevier.com.

ELSEVIER Building Insights. Breaking Boundaries.

Home | Site map | Elsevier websites | Alerts

Product information
All Elsevier sites
Search
Advanced Product Search

For authors
Journal authors home
Why Publish with Elsevier
Choosing a journal
Resource center
Guide to publishing with Elsevier
Authors' Rights
FAQ
Book authors home
Products
Support & contact
About Elsevier
Select your view

OFFPRINTS

When your article is published, you will no doubt want copies of it for your own use and distribution. Elsevier will offer you a substantial number of free offprints per article; and additional offprints can be ordered.

How do I receive my free offprints?
You will receive an offprint order form once your article has been accepted for publication. If several authors are listed, the identified 'Corresponding Author' will receive the form.

Even if you do not return the offprint order form, the standard number of offprints will be sent (at no charge) to the 'Corresponding Author' listed.

Once the offprints have been dispatched, please allow 30-60 days for delivery, depending on local postal services. To track the status of your delivery, visit <http://authors.elsevier.com/TrackPaper.html>.

Can I receive electronic offprints?
Many Elsevier journals are now offering e-offprints. This time- and resource-saving option will be listed in your journal's 'Guide to

De plus amples informations concernant les tirages à part figurent sur la page des auteurs du site de Elsevier à l'adresse www.elsevier.com/locate/offprints

Dépôt en ligne des articles

Elsevier comprend l'importance pour les chercheurs d'une large diffusion de leurs travaux et soutient les auteurs dans ce sens pour faciliter les contrôles et les publications réguliers effectués par les pairs.

Les éditeurs de la plupart des revues publiées par Elsevier s'intéresseront aux articles déjà publiés dans les versions en ligne de prépublication, pour le contrôle et la consultation par les pairs. Le dépôt en ligne avant publication est courant notamment dans les domaines de la physique et des mathématiques. Toutefois, certaines revues cliniques et biomédicales de Elsevier, tels que *The Lancet* et Cell Press, suivent les directives du Comité international des éditeurs de revues médicales et ignorent les articles qui ont déjà fait l'objet d'une diffusion publique. Toute personne qui souhaite en savoir plus sur la diffusion de prépublication et la soumission ultérieure d'un article dans une revue de Elsevier doit se reporter aux consignes de la revue destinées aux auteurs ou contacter l'éditeur.

Un auteur peut, sans autorisation, effectuer les tâches suivantes avant ou après la parution de son article dans une revue de Elsevier :

- Publier une version préimprimée de l'article sur des sites Internet, y compris sur des serveurs de préimpression électroniques, et conserver indéfiniment cette version sur ces serveurs ou sites (sauf interdiction contraire stipulée dans les consignes à l'attention des auteurs relatives à une revue de Elsevier).
- Publier une version manuscrite personnelle de l'article sur son site ou serveur, privé ou professionnel, à condition qu'il inclue un lien vers l'identificateur d'objets numériques de l'article et une citation complète de l'article. L'auteur peut ainsi mettre à jour une version manuscrite personnelle, par exemple au format Word ou TeX, de l'article pour tenir compte des changements apportés pendant le contrôle par les pairs et la phase d'édition. Cette publication doit se faire dans un but non commercial, comme précisé plus haut dans cette section, et ne doit pas être accessible par un site Internet tiers.

Les auteurs publiés par Elsevier et employés par des entreprises peuvent publier un corrigé des versions manuscrites personnelles de leurs articles sur leurs intranets professionnels à condition que ces derniers soient sécurisés et non publiquement accessibles.

Cette règle qui autorise la publication des versions manuscrites personnelles s'applique aux auteurs qui publient des articles dans n'importe quelle revue de Elsevier, y compris dans *The Lancet* et Cell Press.

Si un article a été écrit par plusieurs auteurs, ceux-ci possèdent les mêmes droits de publication.

Pour préserver l'intégrité du registre officiel de publication, la version publiée finale d'un article telle qu'elle apparaît (au format PDF ou HTML) dans une revue de Elsevier ne sera disponible que sur un site de Elsevier.

Citations des articles

Toutes les copies, imprimées ou électroniques, et toute autre utilisation qui est faite d'un article publié par Elsevier, doivent inclure une citation bibliographique adéquate où figurent les détails de la publication dudit article dans une revue de Elsevier.

Dans le cas du dépôt en ligne de prépublication d'un article, l'auteur peut ajouter ultérieurement une citation indiquant que l'article a été publié plus tard par Elsevier et précisant le titre de la revue. Une telle citation doit comprendre le texte suivant et doit figurer au début du document :

NOTE : il s'agit de la version de l'auteur d'un ouvrage dont la publication a été approuvée par Elsevier. Le présent document peut ne pas contenir de changements issus de l'édition, y compris le contrôle par les pairs, l'édition, les corrections, la mise en page structurale et d'autres tâches de contrôle qualité. Des changements ont pu être apportés à cet ouvrage après son envoi à la publication. Une version définitive a été publiée ultérieurement dans PUBLICATION TITLE, [VOL#, ISSUE#], DATE, DOI.

L'identificateur d'objet numérique figure en haut à gauche de chaque article sur ScienceDirect à l'adresse www.sciencedirect.com

The screenshot shows the ScienceDirect website interface. At the top, there is a search bar and navigation tabs for Home, Search, Journals, Books, Abstract Databases, My Profile, and Alerts. Below the search bar, a search result is displayed for 'The Internet and Higher Education', Volume 7, Issue 1, 1st Quarter 2004, Pages 51-58. The DOI 'doi:10.1016/j.iheduc.2003.11.004' is circled in orange. To the right of the search result, there is a 'This Document' section with links for 'SummaryP', 'Full Text + I', and 'PDF (270 K)'. Below the search result, there is a section titled 'Linking to journal articles in an online teaching environment: The persistent link, DOI, and OpenURL'.

The screenshot shows the Elsevier website with a focus on the 'Policies' section. The header includes the Elsevier logo and the tagline 'Building Insights. Breaking Boundaries.' Below the header, there is a navigation menu with links for Home, Site map, Elsevier websites, and Alerts. The main content area is titled 'Policies' and lists several policies, including 'NIH Author Request', 'Author Posting of Final Papers to Public Websites', 'Copyright Agreement with Authors', 'ScienceDirect Archiving Policy', 'ScienceDirect Interlibrary Loan Policy', 'Pricing policy - 1999 Announcement', and 'Article Removal Policy'. The 'Author Posting of Final Papers to Public Websites' policy is highlighted, and its text is visible: 'Elsevier has a long tradition of liberal copyright policies and for many years has permitted both the posting of preprints on public servers and the posting of final papers as accepted on secure internal servers. Now authors of papers published in Elsevier journals may also post their final versions, as accepted by journals, publicly on their personal websites or their institutions' websites (including institutional repositories). The "final version" is the author's Word (or Text or similar word processing) file, which can be updated by the author to incorporate changes made during the peer-review and editing processes. Authors do not need to ask Elsevier's permission to do this. They need to include in each such posting a full citation of the published article (once known) and a link to the homepage of the journal on ScienceDirect or, better, the DOI of the published article.'

Les politiques de Elsevier, notamment celle afférente au dépôt en ligne des articles, sont accessibles à l'adresse www.elsevier.com/wps/find/librariansinfo.librarians/libr_policies

2. Comment les affiliés à un institut avec une licence de ScienceDirect peuvent utiliser les articles d'un contenu sous licence

Utilisation des articles par les professionnels

Les licences ScienceDirect actuelles permettent aux utilisateurs autorisés d'accéder, de rechercher et de visualiser un contenu sous licence, y compris les articles de revues, imprimer ou télécharger un nombre limité d'articles, d'extraits et d'enregistrements. Les chercheurs peuvent effectuer des recherches sur le contenu de ScienceDirect et copier les résultats obtenus.

En règle générale, Elsevier n'autorise pas la copie, l'impression et le téléchargement de numéros complets de revues, ou, le cas échéant, la reproduction ou la conservation systématiques des articles publiés par Elsevier. La conservation de la base de données locale des articles publiés par Elsevier n'est permise qu'à condition que l'institution ou entreprise ait conclu un accord explicite avec Elsevier en vue d'acquiescer les droits de conservation, ou, si elle est américaine, elle possède une licence de droits numériques du Copyright Clearance Center.

Partage des articles entre chercheurs

Les licences ScienceDirect en cours permettent l'envoi, par courriel ou sur support papier, d'extraits de contenu sous licence, tels qu'un article, à des confrères connus dans le cas d'un projet de recherche régulier. Les bénéficiaires peuvent ne pas être affiliés à un institut autorisé à accéder aux revues publiées par Elsevier.

Documentation scolaire et e-reserves

Toute institution scolaire ou publique titulaire d'une licence ScienceDirect valide peut inclure des liens vers un contenu sous licence, y compris des articles en version intégrale, dans des contenus de cours électroniques ou des listes e-reserve utilisés avec des cours dispensés par l'institut en vue d'obtenir des unités de valeur.

Dans le cas d'une utilisation similaire pour un cours sans unité de valeur ou une utilisation proposée par une entreprise, cette dernière doit obtenir une autorisation écrite préalable de Elsevier et s'acquiescer du versement d'une cotisation. Toute personne intéressée par une telle autorisation doit contacter le service Elsevier Global Rights à l'adresse permissions@elsevier.com.

Liens vers les articles

Tout institut titulaire d'une licence ScienceDirect en vigueur peut ajouter des liens de revues ou d'articles Elsevier sous licence sur le site de l'institut, de la bibliothèque ou dans un catalogue en ligne. Le site d'information de ScienceDirect contient des raccourcis pour faciliter le dépôt de liens directs vers des revues ou des articles Elsevier sous licence. Pour plus d'informations, visitez le site www.info.sciencedirect.com.

Prêt entre bibliothèques

La politique régissant le prêt entre bibliothèques de revues électroniques est comprise dans le contrat de chaque institution conclu avec Elsevier pour ScienceDirect. En résumé, la politique permet et assure l'utilisation d'articles de revues électroniques pour répondre aux demandes de prêt sous certaines conditions. Un résumé de la politique de prêt entre bibliothèque actuelle de Elsevier suit.

Elsevier accorde aux instituts titulaires de licence le droit d'utiliser les articles de contenu ScienceDirect auquel ils sont abonnés pour les prêts entre bibliothèques sous les conditions suivantes :

- La demande de prêt doit émaner d'une bibliothèque de recherche scolaire ou non commerciale située dans le même pays que l'abonné.
- L'article recherché doit être imprimé par l'abonné et envoyé par courrier, fax ou via Ariel (ou un système de prêt similaire) à une bibliothèque.

Si une entreprise ou une entité commerciale recherche un article ScienceDirect, au lieu de demander un prêt entre bibliothèques, elle peut utiliser le service Pay per View de ScienceDirect à titre occasionnel. Des informations supplémentaires sur ce service figurent à l'adresse <http://info.sciencedirect.com/licensing/individual/ppv>.

Référence en direct

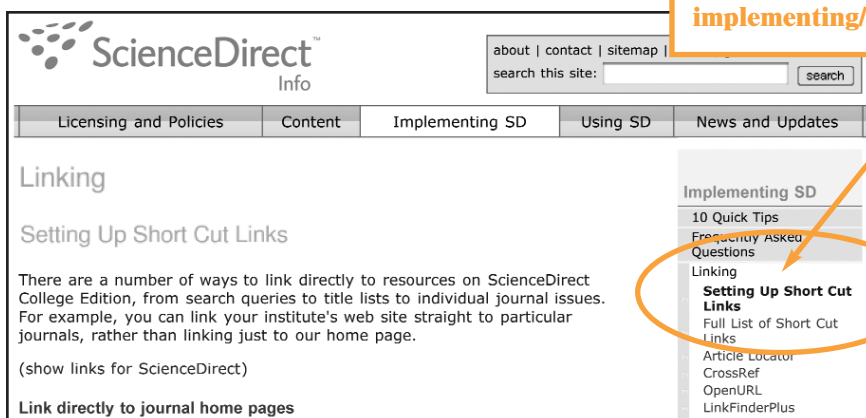
Si elles sont affiliées au même institut, alors un bibliothécaire peut référer par voie électronique un utilisateur vers un article Elsevier auquel l'institut a accès grâce à une licence. Le bibliothécaire peut également envoyer par courriel à l'utilisateur un article Elsevier compris dans la licence de son institut.

Toutefois, si une personne se connecte pour une session de chat mais n'est pas affiliée au même institut que le bibliothécaire, alors l'utilisateur n'a pas accès à l'institut du bibliothécaire. Le bibliothécaire ne peut donc pas associer directement l'utilisateur à l'article ou le lui envoyer par courriel. Le bibliothécaire peut toutefois indiquer à l'utilisateur comment demander l'article dans le cadre d'un prêt entre bibliothèques.

Utilisation par les usagers de bibliothèque

Tout institut titulaire d'une licence ScienceDirect en vigueur peut permettre à ses membres d'utiliser les terminaux installés dans sa bibliothèque pour consulter, rechercher et imprimer des articles de revues Elsevier sous licence. Les bibliothèques définissent elles-mêmes les droits d'utilisation accordés à ces visiteurs.

Pour savoir comment définir des raccourcis vers des revues ou articles de ScienceDirect, consultez le site www.info.sciencedirect.com/implementing/linking/set_short_cut_links



The screenshot shows the ScienceDirect website interface. At the top, there is a search bar and navigation links like 'about', 'contact', and 'sitemap'. Below that, a horizontal menu contains 'Licensing and Policies', 'Content', 'Implementing SD', 'Using SD', and 'News and Updates'. The main content area is titled 'Linking' and 'Setting Up Short Cut Links'. It contains text explaining how to link directly to resources on ScienceDirect. A sidebar on the right lists various links, with 'Setting Up Short Cut Links' highlighted by an orange circle. An orange callout box with an arrow points to this link, containing the text: 'Pour savoir comment définir des raccourcis vers des revues ou articles de ScienceDirect, consultez le site www.info.sciencedirect.com/implementing/linking/set_short_cut_links'.

3. Comment quiconque peut utiliser les articles publiés par Elsevier

Références bibliographiques

Tout un chacun peut faire référence à un article publié par Elsevier dans une bibliographie, publiée ou non.

Brefs extraits des articles

Chacun peut citer un article publié par Elsevier dans une oeuvre écrite, publiée ou non, tant que cette citation est brève et ne comprend que une ou deux phrases. Une citation adéquate inclut le titre de la revue.

Reproduction de la documentation des articles

Toute personne, qui n'est pas l'auteur d'un article publié par Elsevier et qui souhaite reproduire un extrait important (plus longue qu'une citation) ou l'intégralité d'un article, ou un graphique, un tableau ou une illustration, doit obtenir l'accord écrit préalable de Elsevier. Il doit indiquer la manière et le lieu d'utilisation du matériel, par exemple dans le cadre d'une thèse ou autre publication.

Pour demander l'autorisation, contactez le service Elsevier Global Rights ou remplissez et envoyez le formulaire en ligne ci-dessous disponible à l'adresse www.elsevier.com/locate/permission.

Photocopies des articles

La législation nationale sur le droit d'auteur autorise la photocopie d'un article pour un usage privé.

Elsevier exige une autorisation et le paiement d'une cotisation pour toute autre photocopie, y compris la copie multiple ou systématique, la copie à caractère promotionnel ou publicitaire, la copie destinée à la revente et la copie pour tous types d'envoi de document. Des tarifs spéciaux sont proposés aux établissements d'enseignement qui souhaitent effectuer des copies destinées à un usage non lucratif pendant les cours.

Pour demander l'autorisation, contactez le service Elsevier Global Rights ou remplissez et envoyez le formulaire en ligne ci-dessous disponible à l'adresse www.elsevier.com/locate/permission.

Réimpression des articles

Toute personne peut acheter les réimpressions d'un article publié par Elsevier. Veuillez adresser votre demande à reprints@elsevier.com ou currentreprints@elsevier.com.

OBTAIN PERMISSION

Please provide us with your personal details so we can contact you

Fields indicated with * are compulsory and must be filled in!

E-mail*

Title*

Given name/initials*

Last name*

Institute/company*

Address*

Post/Zip Code*

City*

Le formulaire de demande d'autorisation est disponible sur le site Internet de Elsevier à l'adresse www.elsevier.com

CONTACTS

Daria DeCooman
Library Connect Managing Editor
Elsevier
525 B Street, Suite 1900
San Diego, CA 92101, Etats-Unis
Téléphone : (+1) 619.699.6283
Fax : (+1) 619.699.6380
libraryconnect@elsevier.com

Helen Gainford
Global Rights Department Director
Elsevier
P.O. Box 800
Oxford OX5 1DX, Royaume-Uni
Téléphone : (+44) 1865.843830
Fax : (+44) 1865.853333
permissions@elsevier.com

